

(三) 伍拾圓：四百萬張；

(四) 壹佰圓：一千五百萬張；

(五) 伍佰圓：一千萬張；

(六) 壹仟圓：一百萬張。

3) cinquenta patacas: quatro milhões de unidades;

4) cem patacas: quinze milhões de unidades;

5) quinhentas patacas: dez milhões de unidades;

6) mil patacas: um milhão de unidades.

## 第二條

### 紙幣的特徵

由中國銀行股份有限公司發行的澳門幣拾圓、貳拾圓、伍拾圓、壹佰圓、伍佰圓及壹仟圓的新紙幣保持第20/2008號行政法規《發行澳門幣拾圓、貳拾圓、伍拾圓、壹佰圓、伍佰圓及壹仟圓紙幣》訂定的所有特徵，但該行政法規第二條第一款(三)項所述的特徵除外；對現時許可發行的新紙幣，有關規定修改如下：

“(三)右上角印有下列表述的中葡文字樣：

(1)“二零一三年七月一日 澳門”；

(2)“根據第15/2013號行政法規”；

(3)“澳門分行行長”的字樣及複製的簽名。”

## Artigo 2.º

### Características das notas

As novas notas de dez, vinte, cinquenta, cem, quinhentas e mil patacas emitidas pelo Banco da China, Limitada, mantêm todas as características definidas no Regulamento Administrativo n.º 20/2008 (Emissão de notas de dez, vinte, cinquenta, cem, quinhentas e mil patacas), com excepção das mencionadas na alínea 3) do n.º 1 do artigo 2.º, disposição que, para as notas agora autorizadas, passa a ter a seguinte redacção:

«3) No canto superior direito, as legendas em caracteres chineses e em português de:

(1) «MACAU, 1 DE JULHO DE 2013»;

(2) «REGULAMENTO ADMINISTRATIVO N.º 15/2013»;

(3) «DIRETOR GERAL DA SUCURSAL DE MACAU», com assinatura em fac-símile.»

## 第三條

### 生效

本行政法規自公佈翌日起生效。

二零一三年五月十日制定。

命令公佈。

行政長官 崔世安

## Artigo 3.º

### Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 10 de Maio de 2013.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

## 第182/2013號行政長官批示

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 182/2013

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第178/2010號行政長官批示第七款的規定，作出本批示。

一、第178/2010號行政長官批示第三款修改如下：

“三、工作小組由下列成員組成：

(一) .....

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 7 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2010, o Chefe do Executivo manda:

1. O n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2010 passa a ter a seguinte redacção:

«3. O Grupo de Trabalho é constituído pelos seguintes membros:

1) .....

2) .....

3) .....

4) .....

(二) .....

(三) .....

(四) .....

- (五) ..... ;  
(六) ..... ;  
(七) ..... ;  
(八) ..... ;  
(九) 消費者委員會執行委員會主席；  
(十) 運輸工務司司長指定的兩名運輸工務司司長辦公室代表；  
(十一) ..... 。”

二、促進房地產市場可持續發展工作小組的存續期延長三年。

三、本批示自二零一三年六月十五日起生效。

二零一三年六月十三日

行政長官 崔世安

- 5). ..... ;  
6). ..... ;  
7). ..... ;  
8). ..... ;  
9) O presidente da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores;  
10) Dois representantes do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, a designar pelo Secretário para os Transportes e Obras Públicas;  
11) ..... »

2. É prorrogada por mais três anos a duração do Grupo de Trabalho para a Promoção do Desenvolvimento Sustentável do Mercado Imobiliário.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 15 de Junho de 2013.

13 de Junho de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.